

## COFFRE-FORT NUMÉRIQUE DE SÉCURITÉ EN ACIER ET RÉSISTANT AU FEU



Lire attentivement ce manuel et ne jamais le garder à l'intérieur du coffre-fort !

## Coffre-Fort Numérique De Sécurité en Acier et Résistant au Feu

### CONTENU DU PAQUET D'EMBALLAGE

- 1 – Coffre-fort numérique de sécurité en acier et résistant au feu
- 1 – Mode d'emploi
- 2 – Clés d'entrée
- 1 – Clé de priorité d'urgence
- 4 – Batteries "AA"
- 1 – Paquet de gel de silice

### ATTENTION

#### NE PAS RETOURNER LE COFFRE-FORT AU MAGASIN !

En cas de pièces manquantes ou de difficultés avec le fonctionnement de votre coffre-fort, veuillez contacter le Service d'Assistance au consommateur par téléphone.

Le magasin ne reprendra pas le produit sans autorisation préalable. Il vous faudra d'abord contacter le Service d'Assistance aux consommateurs.

États-Unis/Canada 1-877-354-5457 (numéro sans frais)

Mexique 01-800-288-2872 Une fois que la voix de l'enregistrement en anglais s'arrête de parler, il faudra composer le 800-860-1677 pour terminer votre appel. (numéro sans frais)

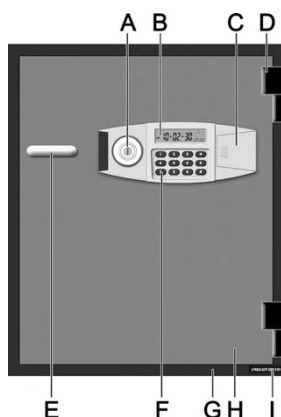
Australie 0011-800-5325-7000 (numéro sans frais)

Allemagne/ Nouvelle Zélande 00-800-5325-7000 (numéro sans frais)

Autres pays XX\*-310-323-5722

XX\*- Composer d'abord l'indicatif des États-Unis (Taxe interurbaine applicable)

### VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

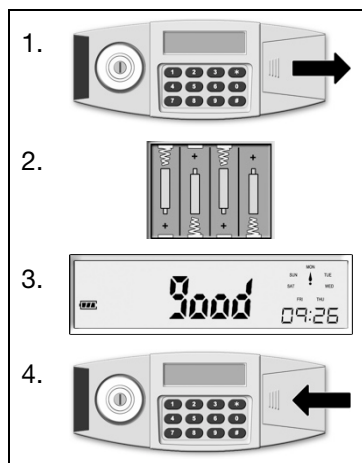


- A - Trou d'entrée de la clé
- B - Panneau d'affichage LCD
- C - Couvercle du compartiment des batteries
- D - Charnières de porte
- E - Poignée de porte
- F - Bloc numérique électronique
- G - Châssis de rangement du coffre-fort
- H - Porte du coffre-fort
- I - Étiquette du numéro de série

## ÉTAPE 1 : INSTALLATION DES BATTERIES

**IMPORTANT :** Les batteries de démarrage incluses avec ce produit, à des fins de tests uniquement, doivent être remplacées immédiatement avec de nouvelles batteries alcalines ou au lithium. Il n'est **PAS RECOMMANDÉ** d'utiliser des batteries non-alcalines ou rechargeables.

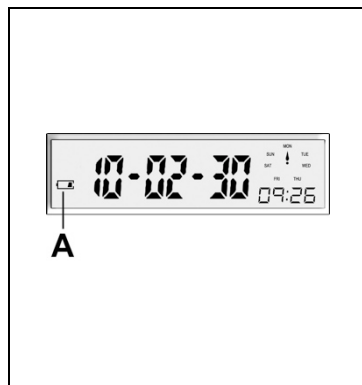
1. Enlever le couvercle du compartiment des batteries situé sur le côté droit du panneau de commandes en faisant glisser vers l'intérieur et sur la droite.
2. Introduire 4 batteries « AA » (incluses) S'assurer que les batteries sont installées dans la bonne direction quant à la polarité des piles (+ et -).
3. Si les batteries sont correctement introduites, le coffre-fort émettra un "bip" et l'écran LCD clignotera, ensuite il sera indiqué "GOOD"
4. Une fois les batteries correctement installées, replacer le couvercle du compartiment des batteries.



## REEMPLACER LES BATTERIES:

Les batteries faibles ou mortes doivent être remplacées immédiatement et les 4 batteries doivent être changées. Pour replacer les batteries, veuillez suivre les instructions à l'ÉTAPE 1. dans la section INSTALLATION. Ne pas oublier de toujours enlever les batteries du coffre-fort si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période de temps. Si vos batteries sont entièrement déchargées et que vous ne pouvez pas ouvrir le coffre-fort en utilisant le bloc numérique, utiliser la clé d'accès de priorité pour ouvrir le coffre-fort.

**REMARQUE:** Il n'est **PAS RECOMMANDÉ** d'utiliser des batteries non-alcalines ou rechargeables.



Si les batteries sont enlevées ou si elles ne fonctionnent pas, la mémoire du bloc numérique ne sera **PAS** effacée et le code actif programmé fonctionnera toujours, une fois l'alimentation restaurée.

# INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

## ÉTAPE 2 : RÉGLER LE CALENDRIER ET L'HORLOGE

Une fois que les batteries sont installées et que le bloc numérique est alimenté, la prochaine étape est de commencer avec la programmation de l'horloge et du calendrier. VEUILLEZ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES ET ÉCRIRE LA DATE/ LE JOUR/ L'HEURE AVANT DE PASSER À LA PROGRAMMATION. REMARQUE: Vous devez saisir toutes les informations sans plus attendre. Si le voyant s'éteint, il vous faudra reprogrammer à nouveau.

1. Avec la porte du coffre-fort fermée et verrouillée, appuyez sur la touche “\*” suivie par la touche “9”.



L'indicateur LCD prendra la couleur ambre.

2. Saisir l'année – 2 chiffres
3. Saisir le mois – 2 chiffres
4. Saisir la date – 2 chiffres
5. Saisir le jour – 1 chiffre (se reporter au tableau ci-dessous)
6. Saisir l'heure – 2 chiffres (se reporter au tableau ci-dessous)
7. Saisir les minutes – 2 chiffres

| EXEMPLE |           |     |
|---------|-----------|-----|
| 2.      | 2010 =    | 1 0 |
| 3.      | Février = | 0 2 |
| 4.      | 30ème =   | 3 0 |
| 5.      | Lundi =   | 1   |
| 6.      | 09:26 =   | 0 9 |
| 7.      | 09:26 =   | 2 6 |

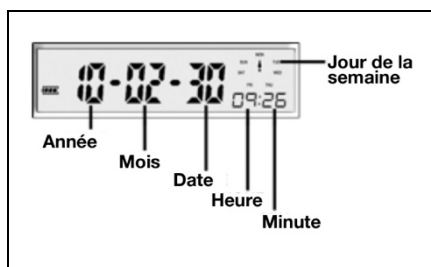
| JOUR     | # |
|----------|---|
| Lundi    | 1 |
| Mardi    | 2 |
| Mercredi | 3 |
| Jeudi    | 4 |
| Vendredi | 5 |
| Samedi   | 6 |
| Dimanche | 7 |

| HEURE | ## |
|-------|----|
| 01:00 | 01 |
| 02:00 | 02 |
| 03:00 | 03 |
| 04:00 | 04 |
| 05:00 | 05 |
| 06:00 | 06 |
| 07:00 | 07 |
| 08:00 | 08 |

| HEURE | ## |
|-------|----|
| 09:00 | 09 |
| 10:00 | 10 |
| 11:00 | 11 |
| 12:00 | 12 |
| 13:00 | 13 |
| 14:00 | 14 |
| 15:00 | 15 |
| 16:00 | 16 |

| HEURE | ## |
|-------|----|
| 17:00 | 17 |
| 18:00 | 18 |
| 19:00 | 19 |
| 20:00 | 20 |
| 21:00 | 21 |
| 22:00 | 22 |
| 23:00 | 23 |
| 00:00 | 00 |

Quand saisi correctement, l'indicateur LCD arrêtera de rayonner et affichera les informations que vous venez juste de programmer.

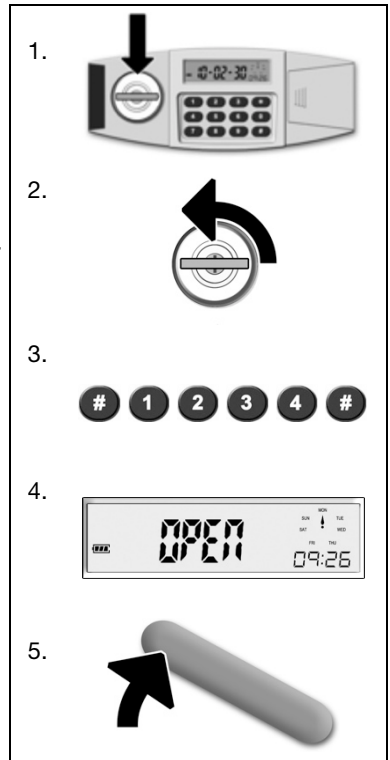


## ÉTAPE 3 : DÉVERROUILLER ET OUVRIR LE COFFRE-FORT

Le coffre-fort est équipé d'un double système de verrouillage numérique/ à clé qui nécessite la saisie d'un code d'utilisateur actif pour le déverrouiller et une clé d'entrée pour l'ouvrir. Il permet d'avoir deux codes d'utilisateur actif programmables différents.

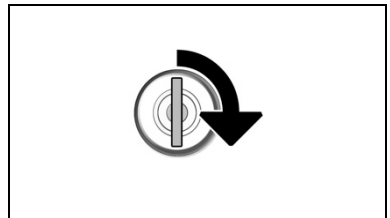
Les codes pré-réglés à l'usine sont "1 2 3 4" et "1 2 3 4 5 6".

1. Commencez par introduire la clé d'entrée dans le trou de clé cylindrique sur le côté gauche du panneau de contrôle.
2. Faire tourner la clé vers la gauche (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) jusqu'au moment où la clé ne peut pas aller plus loin.
3. Sur le bloc numérique saisir la touche "#", puis le code utilisateur "1 2 3 4", suivi à nouveau par la touche "#".
4. Si le code correct est saisi, OPEN s'affichera sur le panneau LCD et vous entendrez un son de carillon indiquant que le coffre-fort est déverrouillé.
5. Dans les 5 secondes, faire tourner la poignée vers le haut et vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) et tirer sur la porte pour l'ouvrir.



## VERROUILLER LE COFFRE-FORT:

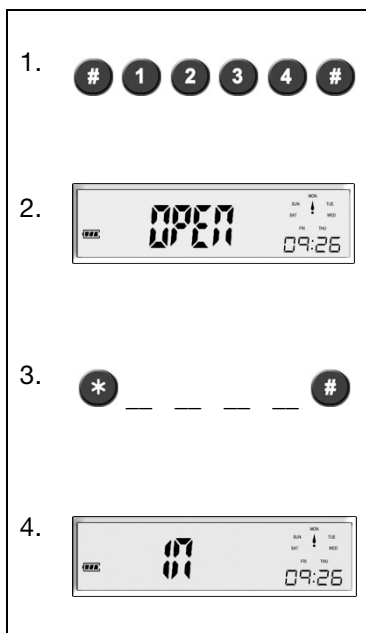
Fermez soigneusement la porte, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre vers la droite et enlevez-la. Le coffre-fort est maintenant verrouillé et un code d'utilisateur actif devra être re-saisi pour l'ouvrir.



## ÉTAPE 4 : PROGRAMMER DES NOUVEAUX CODES UTILISATEURS

**REMARQUE DE SÉCURITÉ:** Pour en assurer la confidentialité, cette procédure doit être répétée pour les deux codes pré-réglés à l'usine.

1. Déverrouillez le coffre-fort avec le premier code pré-réglé (ou le code actif actuel).
2. Si le code correct est saisi, « OPEN » s'affichera sur le panneau LCD et vous entendrez un son de carillon indiquant que le coffre-fort est déverrouillé.
3. Immédiatement saisir “\*” puis un nouveau code à 4-8 chiffres suivi par la touche “#”. (si vous utilisez un code à 8 chiffres, vous n'aurez pas besoin de saisir la touche “#” après).
4. Si saisi correctement, “IN” apparaîtra sur l'affichage bleu suivi par un son de carillon et le nouveau chiffre du code apparaîtra pendant 1 seconde.



Recommencer ce procédé pour reprogrammer le deuxième code pré-réglé à l'usine.

Votre nouveau code est maintenant prêt à être utilisé et le code précédent est effacé de la mémoire. Si vous souhaitez changer votre nouveau code, répétez simplement le procédé avec le(s) code(s) actif(s) actuel(s) et saisissez le(s) nouveau(x) code(s).

### OUVRIR LE COFFRE-FORT EN UTILISANT UN (DES) NOUVEAU CODE(S) UTILISATEUR(S):

Recommencez le procédé décrit à L'ÉTAPE 3 : DÉVERROUILLER ET OUVRIR LE COFFRE-FORT en substituant le(s) nouveau(x) code(s) utilisateur(s) pour le(s) code(s) utilisateur(s) pré-réglés(s) à l'usine

# CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

## MODE CONFIDENTIEL:

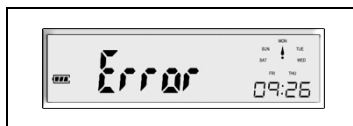
Si vous voulez éviter que votre code personnel soit lu sur l'indicateur numérique, vous pouvez en cacher sa vue en introduisant "\*" après "#".

Exemple: "# \* 1 2 3 4 #".



## SAISIE INCORRECTE DU CODE:

Si un code incorrect est saisi, le mot "ERROR" apparaîtra sur l'indicateur numérique et un son d'alerte retentira. À ce moment-là, saisissez à nouveau le code correct.

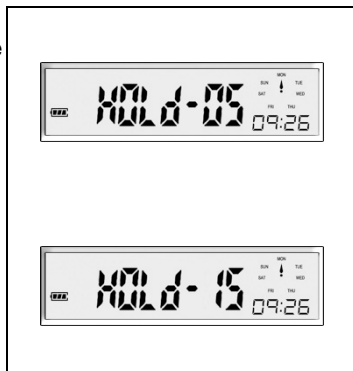


## PÉRIODE DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ :

Si un code incorrect est saisi trois (3) fois, la sirène retentira pendant une (1) minute avant que le système se mette en mode de verrouillage pendant 5 minutes.

Pendant la première minute, le bruit de la sirène peut être arrêté si le code correct est saisi, si aucune action ou (3) trois autres codes incorrects sont saisis pendant la 1ère minute, le système se mettra en mode de verrouillage (5 minutes). Si trois (3) autres codes incorrects sont saisis après la première période de verrouillage, la sirène retentira pendant 1 minute avant de rentrer dans la 2<sup>ème</sup> phase de la période de verrouillage de 15 minutes.

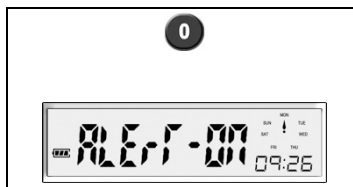
Pendant la période de verrouillage, si la batterie est enlevée, le système commencera une période de verrouillage de 15 minutes.



## ALARME DE SÉCURITÉ:

Ce coffre-fort est équipé d'une alarme de sécurité. Pour activer cette alarme, appuyer sur "0" avec la porte fermée.

"ALERT-ON" s'affichera.



L'alarme retentira lorsque:

- Le mauvais code a été saisi 3 fois ou plus pour l'ouvrir
- Le coffre-fort est secoué ou a reçu un fort impact.

Pour désactiver l'alarme ou éteindre la sirène d'alarme, saisir un code utilisateur actif.

## CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

### RÉCUPÉRATION DES DONNÉES DE SAISIE HISTORIQUES

Ce coffre-fort est en mesure d'enregistrer dans la mémoire jusqu'à 50 saisies des personnes ayant accès au coffre-fort. Pour récupérer ces données, faire ce qui suit:

Saisir le code utilisateur 1 ou le code utilisateur 2 et "OPEN" s'affichera.



Appuyer immédiatement sur "0" pour visualiser l'historique qui commence avec les événements les plus récents.  
Pour visualiser les événements précédents, continuer en appuyant sur "0" pour visualiser jusqu'à 50 saisies.

#### EXEMPLE

|                                   |                                       |                      |
|-----------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| Appuyer sur<br><b>0</b>           |                                       |                      |
|                                   | Le code utilisateur 1 a été accédé le | 29 juin 2010 à 16H17 |
| Appuyer encore<br><b>0</b><br>sur |                                       |                      |
|                                   | Le code utilisateur 1 a été accédé le | 28 juin 2010 à 10H49 |
| Appuyer encore<br><b>0</b><br>sur |                                       |                      |
|                                   | Le code utilisateur 1 a été accédé le | 27 juin 2010 à 16H17 |
| Etc.                              |                                       |                      |

## PERTE DU CODE D'ENTRÉE

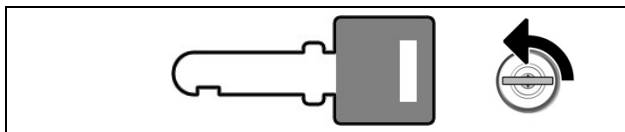
Si vous avez perdu ou oublié le(s) code(s) utilisateur actif(s), il vous faudra contacter l'Assistance aux consommateurs pour recevoir l'autorisation et les instructions pour reprogrammer le(s) code(s). Vous pouvez ouvrir le coffre-fort en utilisant la clé de priorité d'urgence en suivant les instructions sur la page suivante.



## ACCÈS D'URGENCE

### OUVRIRE LE COFFRE-FORT AVEC LA CLÉ D'ACCÈS D'URGENCE

Introduisez la clé de priorité d'urgence et faire tourner vers la gauche.



## COMMANDE DE NOUVELLES CLES / CLES DE REMPLACEMENT

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des clés :

### 1. PREUVE DE PROPRIÉTÉ (1 sur 2 options ci-dessous)

#### RECU D'ACHAT & IDENTIFICATION - COMMANDES INTERNATIONALES SEULEMENT!

- Copie du reçu d'achat indiquant le magasin, la date et la description du produit.
- Copie de votre Identification avec photo. (Permis de conduire, passeport, Identification normale).

#### FORMULAIRE DE VÉRIFICATION DE L'APPARTENANCE DU PRODUIT

Si le reçu d'achat n'est pas disponible, veuillez nous contacter par courriel ou par téléphone pour demander un "Formulaire de vérification de l'appartenance du produit".

### 2. INFORMATION DE LA COMMANDE

#### COORDONNÉES

- Nom et adresse d'expédition
- Adresse électronique (si disponible)
- Numéro de téléphone
- Meilleure heure pour être contacté

#### INFORMATION SUR LE PRODUIT

- Numéro du Modèle du coffre-fort
- Numéro de série du coffre-fort
- Numéro de clé de verrouillage
- Quantité des clés commandées

### 3. MÉTHODE DE PAIEMENT

- Téléphone :  
Visa ou MasterCard
- Adresse:  
Chèque ou mandat postal

NOTE: Pour avoir des informations sur les prix, veuillez contacter l'Assistance au consommateur. Les informations de contact se trouvent au dos de la couverture de ce manuel.

Les conditions sont sous réserve de changement sans avis préalable.

## LOCALISER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU COFFRE-FORT

### NUMÉRO DE SÉRIE

Situé sur le coin droit inférieur sur l'avant du coffre-fort. Ne PAS enlever l'identification des étiquettes du coffre-fort !



### NUMÉRO DE CLÉ

Un numéro à 4 chiffres est gravé sur la bague métallique située autour du trou de la clé.



## GARANTIE LIMITÉE

LH Licensed Products, Inc., ("LHLP, Inc.") garantiza por un periodo de siete (7) años, contados a partir de la fecha de compra, que este producto está libre de defectos estructurales o mecánicos como resultado de los materiales o de la mano de obra. LHLP, Inc., a su exclusiva opción y como único remedio bajo esta garantía, se encargará de reparar o reemplazar este producto o cualquier elemento del producto que encontremos está defectuoso, durante el periodo de la garantía. Realizaremos las reparaciones o le reemplazaremos el producto por uno nuevo o por uno manufacturado. Si ya no disponemos del producto, se lo podemos reemplazar por un producto similar o de igual o de mayor valor.

### ESTA ES SU EXCLUSIVA GARANTÍA.

Nuestros productos están provistos de garantías que no se pueden excluir bajo la Ley del Consumidor de Australia. Usted tiene derecho a que se le reemplace el producto o se le reembolse, en caso de alguna falla mayor, y la compensación y a que se le recompense por cualquier pérdida o daño previsible razonable. También tiene derecho a que se le reparen los productos en caso que no sean de calidad aceptable y la falla no sea de mayores proporciones.

Esta garantía es válida únicamente para el comprador al detalle original, a partir de la fecha inicial de compra al detalle, y la garantía no es transferible. Usted debe guardar el recibo de compra original. Para que la garantía sea válida se debe presentar prueba de la compra.

Los concesionarios de LHLP, Inc., así como los centros de servicio, o almacenes al detalle que vendan este producto no tienen derecho de alterar, modificar ni de ninguna otra manera cambiar los términos y condiciones de esta garantía.

Esta garantía no se aplica al acabado del producto. Esta garantía no cubre el desgaste normal de las partes o los daños como resultado de lo siguiente: uso negligente o uso erróneo del producto, usarlo contrario a las instrucciones de operación, desensamblar, reparación o alteración por alguien que no sea de LHLP, Inc. o por un centro de servicio autorizado, instalación incorrecta, o haberlo expuesto a extremo calor o humedad. Además, la garantía no cubre Actos de Dios, tales como fuego, inundaciones, temblores, huracanes y tornados.

LHLP, Inc. no se hace responsable por ningún daño incidental o consecuencial, causado por haber quebrantado cualquier garantía expresa o implicada o de alguna otra manera relacionada con la venta de este producto. LHLP, Inc. tampoco es responsable por: los costos asociados al sacar e instalar el producto equivocadamente; daños o pérdida del contenido del producto; como tampoco por haber retirado sin autorización el contenido; o los daños incurridos durante el embarque.

**LA ANTERIOR GARANTÍA SE HACE A CAMBIO DE CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLICADAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIALIZAD O DE SER APROPIADA PARA ALGÚN FIN EN PARTICULAR, Y LHLP, INC. DECLINA CUALQUIER Y TODA RESPONSABILIDAD Y TODOS LOS OTROS PACTOS Y GARANTÍAS QUE PUEDAN EXISTIR.**

Excepto hasta el punto que lo prohíban las leyes aplicables, cualquier garantía de comercialidad o de ser apropiado para un fin en particular es limitado en duración a la garantía anterior. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten las exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuenciales o limitaciones en cuánto al tiempo que duran las garantías implicadas o de las exclusiones que no se apliquen en su caso. Esta garantía le provee derechos legales específicos; usted también puede tener otros derechos que podrían variar de estado a estado, o de provincia a provincia, o de jurisdicción a jurisdicción.

## GARANTIE DE REMPLACEMENT À VIE APRÈS INCENDIE

Si ce produit Honeywell résistant au feu a été acheté à LH Licensed Products, Inc ("LHLP") et est endommagé par un incendie à un quelconque moment et vous appartient toujours (le propriétaire d'origine), LHLP expédiera gratuitement un remplacement si vous envoyez ce qui suit au Service Client de LH Licensed Products, Inc., 860 E. Sandhill Ave., Carson, CA 90746 USA :

1. Votre nom, adresse postale, adresse courriel et numéro de téléphone avec l'indicatif régional.
2. Une description de l'incendie, le numéro du modèle, une photo de l'unité brûlée et une copie du rapport du service des pompiers, de l'assurance et de la police.

Le fret de l'unité de remplacement n'est pas compris dans la garantie et doit être payé par le consommateur. Si un produit identique n'est plus disponible, LHLP fournira une unité similaire de sa gamme actuelle de produits. LHLP n'est pas responsable de toute perte ou dommage du contenu du coffre-fort.

## ASSISTANCE AUX CONSOMMATEURS

COURRIEL (Meilleure façon de vous contacter): LHLPCustomerService@LHLPinc.com

SITE WEB: [www.Honeywellsafes.com](http://www.Honeywellsafes.com) (En vigueur à partir du 1er janvier 2013)

ADRESSE: Consumer Assistance Dept.  
LH Licensed Products, Inc.,  
860 East Sandhill Avenue,  
Carson, CA 90746 États-Unis

TÉLÉPHONE: **États-Unis/Canada** 1-877-354-5457 (Numéro sans frais)  
Mexique 01-800-288-2872 - Une fois que la voix de l'enregistrement en anglais s'arrête de parler, il faudra composer le 800-860-1677 pour terminer votre appel. (numéro sans frais)  
Australie 0011-800-5325-7000 (numéro sans frais)  
Allemagne/ Nouvelle Zélande 00-800-5325-7000 (numéro sans frais)

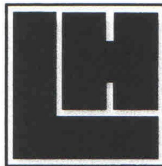
Autres pays XX\*-310-323-5722 (Taxe interurbaine applicable)  
XX\*- Composer d'abord l'indicatif de pays

HEURES OUVRABLES POUR APPEL AU CENTRE: **États-Unis/Canada** 7H00 – 17H00 (HNP\*\*) Lun - Ven

HEURES OUVRABLES POUR RAPPEL: **Autres pays** 7H00 – 20H00 (HNP\*\*) Lun - Ven  
HNP\*\* - Heure locale à Los Angeles, CA, États-Unis

### HEURES OUVRABLES POUR RAPPEL INTERNATIONAL:

Si vous souhaitez parler à un assistant en charge des consommateurs et que vous ne pouvez pas nous contacter aux heures du centre d'appel, veuillez nous envoyer un courriel ou laisser un message téléphonique, comprenant votre nom, numéro de téléphone et l'heure à laquelle vous contacter pendant les heures de rappel indiquées ci-dessus et nous ferons notre possible pour vous contacter et répondre à toutes vos questions ou préoccupations.



Manufactured by  
LH Licensed Products, Inc.  
860 East Sandhill Avenue  
Carson, CA 90746

La marque déposée Honeywell est utilisée avec l'autorisation d'Honeywell International Inc. Honeywell international Inc. ne fait aucune affirmation et n'offre aucune garantie au sujet de ce produit.